

pour votre  
abonnement  
**647-3333**

**LE SOLEIL**  
QUEBEC, MARDI 3 AVRIL 1979

**national**

**On le fait.  
Mieux.**  
TRUST GENERAL DU CANADA  
courtier en immobilier



**richard daignault  
à ottawa**

## Trudeau désire rester en politique

"Mais non. Il n'est pas question que le premier ministre abandonne la politique après l'élection, encore moins qu'il abandonne la direction du parti. Il a déjà dit qu'il resterait, même dans l'opposition, alors à plus forte raison s'il l'emporte aux élections."

Arnie Patterson, le directeur des relations avec les médias au cours de la campagne, m'a dit hier, tout juste avant le départ de Pierre Trudeau pour Montréal, qu'il avait rencontré le premier ministre et qu'il lui avait parlé de la déclaration qu'aurait faite le sénateur Keith Davey à la télévision du réseau ontarien Global, dimanche.

"Il s'agit tout simplement d'un bout de phrase que Dave a laissé tomber, disant oui, à regret, ce serait peut-être la dernière campagne de Trudeau. Vous savez, on le questionnait là-dessus et il a émis une opinion. En fait, Trudeau ne songe même pas à ça."

Trudeau aura 60 ans le 18 octobre.

Il devient évident qu'il va falloir que les chefs des partis et leurs principaux collaborateurs fassent attention aux bouts de phrases.

Le plus bel exemple de ce qui peut se produire à partir d'un bout de phrase, est le torrent de commentaires dans la presse anglophone, sur une remarque que Trudeau a faite, à Toronto, au cours d'une émission de ligne ouverte.

Il a dit que ce serait presque de la trahison que de prétendre que l'unité nationale n'était pas un des plus importants enjeux de la campagne électorale.

Trudeau se fait attraper trois

### Stewart frappe un noeud

Le transfuge Ralph Stewart, député libéral de la circonscription de Cochrane, dans le nord de l'Ontario, vient de frapper un noeud.

Il y a quelques semaines, il traversait le parquet de la Chambre des communes pour siéger avec les conservateurs de Joe Clark. Chez les libéraux c'était l'humiliation. Chez les conservateurs, les sourires. Toutefois, les conservateurs de Cochrane ont très mal pris la chose, et malgré les efforts de Clark, c'est une femme de 22 ans, Carole Koswan, qui a remporté la nomination lors de la convention du parti, en fin de semaine.

Les libéraux, qui ont besoin de toutes les chances possibles en Ontario, jubilent.

Le candidat libéral est Keith Penner, député de Thunder Bay, dont la circonscription a été éliminée par la refonte récente de la carte électorale.

### L'hiver ne surprend pas tout le monde

Lucille Viau, la secrétaire personnelle de Pierre Trudeau, est la seule personne du récent voyage dans l'Ouest qui n'a pas été prise au dépourvu par l'hiver, pas encore terminé, en Saskatchewan. Elle avait son manteau de fourrure.

### Du blanc et du vert pour les rouges

Les journalistes qui font la tournée électorale avec le premier ministre sont obligés de s'accrocher une carte d'identification autour du cou. Les membres du personnel du bureau du premier ministre, toutefois, portent une jolie petite insigne à la boutonnière. Il s'agit d'une petite plaque métallique carrée dont les couleurs, le blanc et le vert, sont coupées par une diagonale.

fois à ce sujet dans le journal "The Globe and Mail" de Toronto, hier.

Il est évident, et Trudeau l'admettrait sans doute lui-même, que c'est du charriage que de dire que quelqu'un qui ne partage pas l'opinion du premier ministre commet une quasi-trahison.

Dans le feu d'un échange, Trudeau se montre souvent impétueux. Il tolère mal la contradiction et bondit de colère face à une insulte.

Mais de là à dire que Trudeau prétend que seul le Parti libéral appuie la thèse d'un Canada uni, comme le font les commentateurs, il y a une marge qui passe de la réalité au délire.

Le problème des conservateurs et du Nouveau parti démocratique dans cette campagne est que Trudeau a été le premier à s'accaparer du thème de l'unité nationale. Son nom y est étroitement associé. Les stratégies de ces partis veulent pour cette raison éviter d'y donner de l'importance, non pas qu'ils ne sont pas eux aussi partisans de l'unité. Ils en sont, au contraire.

Ces partis d'opposition voudraient, avant tout, réussir le truc de faire porter l'élection principalement sur d'autres enjeux. Joe Clark veut s'en tenir surtout à la fiche de l'administration Trudeau et à la personnalité de Trudeau. Ed Broadbent veut faire porter la campagne sur les questions économiques, le chômage élevé, la hausse continue des prix, le contrôle étranger sur nos ressources et les entreprises.

Cependant, il semble bien que le thème de l'unité nationale — qu'on disait en certains milieux usé à la corde — semble toujours tenir l'opinion. Voilà ce qui fait sacrer l'opposition.



Une dernière main au maquillage de Joe Clark, avant qu'il n'entre dans un studio de Radio-Canada à Halifax, hier.

## Clark ignore le coût de ses promesses

HALIFAX (PC) — Le chef du Parti conservateur, M. Joe Clark, a admis hier qu'il ne peut préciser pour l'instant combien coûteront les promesses électorales de son parti.

Il a souligné par contre que le chiffre de \$7,5 milliards avancé par le ministre des Finances, M. Jean Chrétien, est de la véritable fiction, puisque ce dernier n'a pas pris en considération le montant des revenus générés par ces mesures de relance économique.

M. Clark a tenu à souligner qu'il n'a pas vu le document publié à Ottawa par M. Chrétien, mais a dit douter de son sérieux.

"Il n'est pas possible actuellement de spécifier le coût de chacune de ces mesures, nous devons plutôt étudier l'impact général et surtout tenir compte des revenus engendrés par la reprise de l'économie, ce que M. Chrétien n'a visiblement pas fait", devait-il dire.

Le leader conservateur, qui a abordé ce sujet au cours d'une conférence de presse, a souligné que des précisions seront apportées au cours de la campagne électorale.

Selon le député conservateur d'Ottawa-Centre, M. Robert de Cotret, ces mesures totaliseraient tout au plus \$2,8 milliards.

M. Clark a tenu à préciser également que le programme de son parti n'aura pas pour effet d'augmenter le déficit du gouvernement fédéral.

M. Clark a poursuivi, hier, sa tournée à Halifax, où il a reçu l'appui du premier ministre conservateur de la Nouvelle-Écosse, M. John Buchanan.

Il a soutenu que le chef libéral est

un facteur de désunion au pays, puisqu'il se plaît à dresser les provinces les unes contre les autres.

**LA CLINIQUE TARDIF ENR.**  
595, boul. Charest est - Québec  
Tél.: 529-9721

**DR MARTIN GIASSON  
DR BERNARD BERTHIAUME  
DR JEAN DESLANDES  
Optométristes**

- Examen de la vue • Verres de contact
- Lunettes
- Soins professionnels complets

**Docteur Baignoire**  
Ré-émailage de:  
Baignoires, lavabos, toilettes  
Choix de 30 couleurs  
Réparation d'écaillures  
628-3823  
263, boul. St-Joseph, Charlesbourg ouest, G2K 1K5

T. J. MOORE LTEE



Tout pour le bureau

2670, Dalton, (Parc Colbert)  
Ste-Foy

Succursale: Place Laurier

**PROFITEZ DE NOTRE  
GRANDE RECLAME  
D'AVRIL**

658-4200

Accessoires - Ameublement - Imprimerie

**PRINTEMPS 79**

Robe en fin tricot  
Ses rayures camel sur marine lui assurent un cachet de grande distinction  
son corsage froncé, son encolure circulaire et sa souplesse en font un vêtement de grand confort se portant en toute occasion

Ajoutez à votre charme en utilisant les fameux parfums naturels **Jeanne de Paris** en exclusivité

**SALON DE LA FOURRURE**  
L'art de nos fourreurs permet de mettre en valeur la grande qualité et la beauté de nos fourrures canadiennes  
Un vaste choix est à votre disposition à notre salon de la fourrure, où nous sommes en mesure de vous bien servir

Notre garantie de qualité vous est assurée depuis 35 ans

**Jeanne Hardy**  
CREATIONS  
MARIE-ROCH — 461 EST. RUE SAINT-JOSEPH, QUÉBEC — 529-5756  
STATIONNEMENT GRATUIT  
CARTES CHARGES • AMERICAN EXPRESS • MASTER CHARGE

(annonce)

**POUR GARDER  
VOTRE MAISON  
EN BON ETAT!**

Etre propriétaire, c'est souvent faire face à des réparations au moment où l'on s'y attend le moins. Pourtant, en examinant une fois par an certains endroits critiques de la maison, il est possible de détecter à temps les sources d'ennuis et d'éviter ainsi de coûteuses réparations. Dans Sélection du Reader's Digest du mois d'avril, un spécialiste souligne les points qui devraient figurer sur votre liste de contrôle (comme le toit, les gouttières, les murs, les fondations, etc.) et vous explique comment procéder pour faire les travaux. Vous trouverez également quelques conseils si vous devez faire appel à un entrepreneur. Pour en savoir davantage sur ce sujet, procurez-vous Sélection d'avril aujourd'hui même! En vente dans tous les kiosques à journaux!

**VENTE DE 7 JOURS POUR PROPRIÉTAIRES**  
Commandez maintenant et épargnez grâce à nos prix spéciaux  
**25% DE RABAIS**  
PENDANT 7 JOURS  
Donnez à votre maison une protection et une magnifique apparence d'occulte pour toujours!

**AUVENTS de FIBRE DE VERRE et d'ALUMINIUM pour BALCONS et PATIOS**

VOYEZ NOS RAMPES D'ALUMINIUM EMAILÉES EN QUATRE COULEURS

Garantie FEN-POR-A Plus de 27 ans d'expérience  
5 ans contre matériel défectueux.

Ne pas confondre avec les imitateurs  
ESTIMATEUR GRATUITE À DOMICILE  
**692-2127**  
SOIR: 623-8204  
200, RUE ST-PIERRE, (GARIE PARVY) QUÉBEC

**FEN-POR-A ENR.** Visitez notre nouvelle salle d'exposition  
Le plus grand nom dans le domaine des portes et fenêtres

# Québec et sa banlieue

Cap-Rouge · Sillery · Beauport · Sainte-Foy

## dans nos régions

### Croix-Rouge sur la Rive-Sud

**LEVIS** — Inaugurée à Québec le 7 mars dernier, la campagne de souscription de la Société canadienne de la Croix-Rouge pour l'année 1979 est maintenant lancée sur la Rive-Sud. C'est à l'hôtel de ville de Lévis que le coup d'envoi officiel a été donné hier alors que le président de la campagne pour la Rive-Sud, M. Yvon Lafrenière, a remis le drapeau à croix rouge entre les mains du maire Vincent Chagnon. L'objectif pour le comté de Lévis a été fixé cette année à \$35,000.

### Centre ophtalmologique

**BEAUCEVILLE** — La population de la Beauce pourra bientôt compter sur un service complet d'ophtalmologie, incluant la chirurgie, à l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville. Le ministère des Affaires sociales vient en effet d'autoriser le conseil d'administration de ce centre hospitalier à développer un tel service et l'équipement nécessaire a été commandé. Ce projet de centre ophtalmologique faisait partie d'un plan global sur la complémentarité entre l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, de Saint-Georges et l'hôpital Saint-Joseph de Beauceville.

### Pour l'unité chez les producteurs de lait

**BEAUCEVILLE** — "Il est temps plus que jamais que les produc-

teurs de lait nature du Québec soient très unis et solidaires, s'ils désirent réussir à passer à travers les différents problèmes qu'ils connaissent présentement", a affirmé M. Claude Roy, président du Syndicat des producteurs de lait de la région de Québec-Sud, à l'assemblée annuelle de l'organisme. À la suite de ces remarques, les producteurs ont résolu de continuer les démarches afin d'obtenir un prix pour leurs produits correspondant aux coûts de production et d'appuyer l'orientation de leur plan conjoint et la formule préconisée pour l'avenir de la mise en marche du lait au Québec.

### Traversier-rail: Lessard s'expliquera

**SEPT-ÎLES** — Le ministre des Transports du Québec, M. Lucien Lessard, devrait se rendre à Port-Cartier d'ici la fin du mois afin d'expliquer sa position sur la question de la participation financière du gouvernement provincial dans le projet de construction d'un débarcadère pour accueillir le traversier-rail, à Port-Cartier. D'ici là, le comité de travail constitué de représentants des gouvernements du Québec et du Canada, du Canadien national, de Cogéma et de Québec Cartier, et qui préside le maire Bernard Dionne, se réunira d'ici deux semaines pour faire le point sur la situation.

### Un MF pour Sept-Îles

**SEPT-ÎLES** — Le CRTC a reçu, au début de mars, une demande en vue de l'obtention d'une licence pour une première station en modulation de fréquence pour Sept-Îles et Port-Cartier. Le requérant, M. Clément Gagnon, et les hommes d'affaires qui appuient ce projet, se présenteront aux audiences publiques que le CRTC tiendra à Hull, le 19 juin prochain, afin d'expliquer davantage cette requête. M. Gagnon affirme que ce dossier est le fruit d'efforts destinés à apporter à cette région un nouvel essor socio-culturel et il se dit conscient d'aller dans le sens des attentes de la population.

### \$100,000 pour la SODEQ

**RIMOUSKI** — L'Union régionale de Rimouski des caisses populaires Desjardins a investi, au cours de la dernière année financière, un montant de \$300,000 dans le milieu, afin de s'impliquer davantage dans le développement économique de la région. De cette somme, \$100,000 ont été investis dans la Société de développement de l'Est du Québec (SODEQ). Les administrateurs de l'Union régionale se sont dits assurés que la création d'une SODEQ permettra aux petites et moyennes entreprises de la région de bénéficier d'une source additionnelle de capital de risque.

# Sillery: hausse des salaires du maire et des conseillers

par Ann LAMONTAGNE

Le règlement concernant la rémunération du maire et des conseillers de la ville de Sillery a été adopté, hier soir, lors de la séance du conseil municipal. Par ce règlement, le salaire du maire passe de \$7,040 à \$9,000 annuellement et celui des conseillers de \$2,012 à \$3,000.

Le conseiller Claude Garcia a toutefois souligné aux conseillers Gilles Chabot, Robert Giroux et André Breton que dans une promesse électorale antérieure, ils avaient assuré la population d'une croissance zéro du budget de la ville, promesse à laquelle ils dérogent en acceptant une telle augmentation.

Les membres du conseil pris à parti ont rétorqué que ce n'était pas seulement à eux qu'incombait le fardeau du budget.

Un avis public doit paraître d'ici 15 jours, soumettant ce règlement à l'approbation des citoyens de la municipalité.

### Deux autres règlements

Parmi les autres règlements adoptés lors de la séance du conseil, figurent un règlement qui restreint l'usage des stationnements privés et un autre règlement qui stipule qu'un commerce ne peut avoir deux vocations, comme c'est le cas des Provisoïr, à la fois magasin d'alimentation et poste à essence.

### Fermeture d'école

Le comité de parents de l'école Marie-Victorin demande au conseil municipal de poursuivre ses démarches, dans le but de surseoir à la fermeture de cette école, prévue pour septembre par la Commission scolaire de Sainte-Foy.

Une politique de maintien des écoles de quartier de la commission scolaire prévoit un minimum de 225 étudiants dans chaque école, alors que l'école Marie-Victorin n'en reçoit cette année que 121.

Dans un rapport remis au conseil, le comité de parents estime cependant que l'école, occupée à 60 pour 100 à l'heure actuelle, serait occupée à 75 pour 100 l'an prochain, si elle demeurait ouverte.

### En bref

Dans une lettre adressée au maire Blais, le ministre des Transports du Québec, M. Lucien Lessard, accorde à la ville de Sillery l'autorisation d'occuper le terrain délimité par le boulevard Champlain, la côte à Gignac, le chemin des Foulons et la côte de l'Église. Cette autorisation fait suite à un projet de réaménagement des abords du boulevard Champlain, présenté au ministre par le conseil.

C'est dit, les citoyens de Sillery auront leur inspecteur des mauvaises herbes. La nomination de M. Jean Roch Morais à ce poste a d'ailleurs soulevé les remarques de quelques citoyens, peu convaincus du bien-fondé de ce nouveau règlement.

# Les voleurs ont été actifs

par Lucien LATULIPPE

L'activité n'a pas manqué à Québec, en fin de semaine. Un piéton a perdu la vie dans un accident et les plaintes de vols ont été nombreuses.

Jean Tremblay, âgé de 20 ans, du 8340 boulevard Mathieu, à Charlesbourg, a succombé à ses blessures, samedi soir. Il avait été transporté à l'Hôtel-Dieu, jeudi soir, après avoir été heurté par une auto en face du 28 côté de la Fabrique. Une hémorragie au cerveau aurait provoqué la mort.

La police de Québec fait savoir que l'automobiliste qui a heurté un piéton sur l'avenue Holland, près du chemin Sainte-Foy, mercredi dernier, n'avait pas été retracé. Michel Jutras, âgé de 26 ans, de la rue Myrand, est toujours dans un état grave.

Par contre, l'automobiliste qui a heurté un cycliste en face du 2140 boulevard Masson, samedi soir dernier, s'est rendu à la police avec son avocat, aujourd'hui. L'état de Daniel Gagnon, âgé de 18 ans, de la rue Costebelle, aux Saules, ne serait pas tellement grave.

### Hold-up

Aux deux hold-up enregistrés en fin de semaine, est venu s'en greffer un troisième, hier. Ce dernier a eu lieu à l'Accommodation Bayard, située au 348 de la rue du même nom. Portant cagoule et armé d'un revolver, un individu s'est fait remettre environ \$125 par la caissière qui n'a pas été molestée.

Vers 6h avant-hier matin, un individu non masqué, mais armé d'un revolver, a raflé \$50 chez "Y Vend de Tout", situé au 498 ouest rue Saint-Vallier.

Vendredi soir, vers 21h, deux "cagoullards" ont mis la main sur \$100 à la tabagie Tremblay du 780 rue Sainte-Thérèse. Ils étaient armés de revolvers.

D'autre part, la police de Québec mentionne le cambriolage de neuf maisons et de sept commerces. Le plus important vol dans une maison a eu lieu sur la rue Des Meuniers, avant-hier. Un téléviseur-couleur évalué à \$600 et des bijoux pour \$1,500 ont été dérobés.

Au bureau de location d'autos Rochette, situé au 35 sud rue Dorchester, les cambrioleurs ont emporté un coffre-fort pesant 300 livres et ils ont ainsi mis la main sur \$1,000. Une somme de \$400 et des médicaments ont été volés à la pharmacie Laflamme, située au 200 boulevard l'Ornière.

### Arrestations

À la suite d'un vol à main armée, samedi soir, à la Villa du Poulet du 186 rue de l'Éspinay, le ratisseur du secteur a conduit à l'arrestation de deux individus. L'argent dérobé, soit quelque \$140, a été récupéré.

Trois individus ont d'autre part été arrêtés dans le mail Saint-Roch. Ils étaient en possession de stupéfiants (60 gr de mari) dans le but d'en faire le commerce.

De son côté, la police de Beauport mentionnait, hier, que 22 vols par effraction avaient été éclairés avec la mise au jour d'un réseau de jeunes cambrioleurs. Sept suspects, cinq juvéniles et deux adultes, sont impliqués et l'enquête se poursuit.

La police de Beauport fait part également que cinq personnes ont subi des blessures plus ou moins

graves, avant-hier après-midi, sur le terrain de stationnement des Galeries Sainte-Anne.

Une auto à franchi les deux trottoirs en béton qui déterminent l'entrée centrale du magasin Woolco et tous ses occupants ont été projetés à l'extérieur. Les blessés sont Mme Mireille Tremblay, âgée de 29 ans, du 42 rue Saint-Onge, à Beauport, sa fille Mireille, âgée de 8 ans, dont l'état serait le plus grave, ainsi que Alexandre Drolet, âgé de 4 ans, Barbara Drolet, âgée de 11 ans, et Frédéric Drolet, âgé de 5 ans, tous trois du 1228 rang Saints-Anges, à l'Ancienne-Lorette.

### Autres hold-up

Deux hold-up ont été enregistrés à la police de Sainte-Foy, en fin de semaine. Samedi matin, vers 9h30, deux individus se sont présentés à la Bijouterie de la Plaza Laval. Ils ont menotté la gérante qui était seule, mais ils ne l'ont pas molestée. Ils ont raflé \$1,000 en argent et des bijoux pour \$49,000, soit des montres et des bagues surtout. Ils étaient armés de revolver, mais non masqués.

Vers 22h15, avant-hier, deux "cagoullards" ont dérobé \$500 au Provisoïr du 1114 boulevard Chaudière, à Cap-Rouge. Pendant que l'un tenait les employés en joue avec un fusil coupe, l'autre raflait le contenu de la caisse.

La ville de Charlesbourg a eu son hold-up, hier soir. Le poste d'essence situé au croisement de la 80e Rue et de la 10e Avenue, a été soulagé de \$200 par un individu portant des verres fumés et armé d'un revolver. Le voleur s'est enfui à pied vers la rue Chamoin. Les policiers ont suivi ses traces dans la neige, mais ils n'ont pu le repérer.



Le Soleil, Clément Thibault

### Cégep fermé

Les professeurs du cégep de Sainte-Foy ont établi des lignes de piquetage ce matin, pour protester contre le congédiement de 37 professeurs, paralysant ainsi le fonctionnement du collège.

**LA VILLE DE québec**

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées pour l'achat de matériel d'éclairage de rues et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'à jeudi, le 12 avril 1979, à ONZE HEURES (11 h. a.m.) (heure locale). Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45. Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux publics, à la chambre 444, Hôtel de Ville de Québec.

Un dépôt de VINGT-CINQ DOLLARS (\$25) sera exigé pour l'obtention des plans et devis. Ce dépôt sera remboursé seulement à ceux qui auront soumissionné pour l'ensemble des travaux qui font l'objet de cet appel d'offres, sur les formules fournies à cette fin par le propriétaire et qui auront retourné les documents complets et en bon état dans un délai de deux (2) semaines après l'ouverture des soumissions. La Ville de Québec ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le GREFFIER DE LA VILLE  
Antoine Carrier, avocat

Québec, le 29 mars 1979

**LA VILLE DE québec**

**AVIS PUBLIC**

est, par les présentes, donné,

- 1- Qu'à une séance du Conseil municipal de la Ville de Québec, tenue le 2 avril 1979 les règlements suivants ont été lus pour la première fois:
  - No 2589 - Modifiant le règlement numéro 24-B "Concernant la construction des bâtisses".
  - No 2601 - Concernant l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'un immeuble requis pour l'élargissement de la rue Salaberry.
- 2- Qu'il peut être pris connaissance desdits règlements au bureau du soumissionné durant les heures de bureau.

Le Greffier de la Ville,  
Antoine Carrier, avocat.  
QUÉBEC, ce trentième jour de mars 1979.

**LA VILLE DE québec**

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées pour l'achat de matériel électrique de la sous-station des Halles du Palais et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'à mercredi, le 25 avril 1979, à ONZE HEURES (11 h. a.m.) (heure locale). Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45. Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux publics, à la chambre 444, Hôtel de Ville de Québec.

Un dépôt de VINGT-CINQ DOLLARS (\$25) sera exigé pour l'obtention des plans et devis. Ce dépôt sera remboursé seulement à ceux qui auront soumissionné pour l'ensemble des travaux qui font l'objet de cet appel d'offres, sur les formules fournies à cette fin par le propriétaire et qui auront retourné les documents complets et en bon état dans un délai de deux (2) semaines après l'ouverture des soumissions. La Ville de Québec ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le GREFFIER DE LA VILLE  
Antoine Carrier, avocat

Québec, le 29 mars 1979

**LA VILLE DE québec**

**SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées pour l'achat de matériel lumineux VIEUX-QUÉBEC et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'à jeudi, le 12 avril 1979, à ONZE HEURES (11 h. a.m.) (heure locale). Les soumissionnaires sont priés de noter que le bureau du Greffier est habituellement fermé entre 12h15 et 13h45. Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du service des Travaux publics, à la chambre 444, Hôtel de Ville de Québec.

Un dépôt de VINGT-CINQ DOLLARS (\$25) sera exigé pour l'obtention des plans et devis. Ce dépôt sera remboursé seulement à ceux qui auront soumissionné pour l'ensemble des travaux qui font l'objet de cet appel d'offres, sur les formules fournies à cette fin par le propriétaire et qui auront retourné les documents complets et en bon état dans un délai de deux (2) semaines après l'ouverture des soumissions. La Ville de Québec ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le GREFFIER DE LA VILLE  
ANTOINE CARRIER, AVOCAT

Québec le 29 mars 1979

**shq Société d'habitation du Québec**

**APPEL D'OFFRES**

**PROJET No: 555-09-9718-002** concernant les travaux pour la réalisation d'un ensemble d'habitation comprenant cinquante (50) logements dans la municipalité de Baie-Comeau comté de Saguenay, selon un contrat à forfait, et comportant: 1 bâtiment de 6 niveaux en acier.

**CONDITION:** Seuls sont admis à soumissionner les Entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

**INFORMATION:** Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous renseignements, ainsi que le dossier de soumission complet ou spécialisé, au bureau de l'architecte: ACHARD, BOIVIN, 835 Marguerite-Bourgeoys, Québec, G1S 3W7 Tél.: 688-1227 contre un dépôt remboursable de deux cents dollars (\$200) pour le dossier complet, ou de cinquante dollars (\$50) pour le dossier spécialisé (plomberie, électricité, ventilation), sous forme de chèque visé émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec.

Ne seront remboursés que les entrepreneurs qui auront soumissionné et qui auront rapporté les dossiers complets des plans et devis, en bon état dans les quinze jours de l'ouverture des soumissions.

**GARANTIE DE SOUMISSION:** Sous forme de cautionnement ou de chèque visé, au montant de cent quarante mille dollars (\$140,000), avec validité de 60 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.

**CLOTURE DES SOUMISSIONS:** à quinze (15) heures (heure locale en vigueur) le mercredi 2 mai 1979, à la Société d'habitation du Québec, au Bureau de Québec, de la Direction générale des Opérations, sis 680, St-Amable 'G', 26e étage, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précises.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**CONSULTATION DES DOCUMENTS:**

- Association de la Construction de Baie-Comeau.
- Association de la Construction de Montréal et de Québec.
- Association Régionale de l'A.P.C.H.Q.

**SOUS-TRAITANTS:**

Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des Soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 25 avril à 14 heures et leurs soumissions doivent être valables quatre-vingt-dix (90) jours après leur dépôt. Tous les sous-traitants doivent détenir une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

N.B.: Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.

Me Jean-Luc LESSAGE, notaire,  
Secrétaire de la Société.

**shq Société d'habitation du Québec**

**APPEL D'OFFRES**

**PROJET No: 555-08-8231-002** concernant les travaux pour la réalisation d'un ensemble d'habitation comprenant soixante (60) logements dans la municipalité de ROUYAN comté de Rouyn-Noranda, selon un contrat à forfait, et comportant: deux (2) bâtiments de deux (2) étages à structure en bois.

**CONDITION:** Seuls sont admis à soumissionner les Entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

**INFORMATION:** Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous renseignements, ainsi que le dossier de soumission complet ou spécialisé, au bureau de l'architecte: Robert Pineault, 6, Jardin Méric, Chambre 616, Québec G1S 4N7, Tél.: (418) 623-1733 contre un dépôt remboursable de cent cinquante dollars (\$150) pour le dossier complet, ou de soixante-quinze dollars (\$75) pour le dossier spécialisé (plomberie, électricité, ventilation), sous forme de chèque visé émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec, ne seront remboursés que les entrepreneurs qui auront soumissionné et qui auront rapporté les dossiers complets des plans et devis, en bon état, dans les quinze jours de l'ouverture des soumissions.

**GARANTIE DE SOUMISSION:** Sous forme de cautionnement ou de chèque visé, au montant de cent soixante mille dollars (\$160,000), avec validité de 60 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.

**CLOTURE DES SOUMISSIONS:** à quinze (15) heures (heure locale en vigueur) le jeudi 3 mai 1979, à la Société d'habitation du Québec, au Bureau de Québec, de la Direction générale des Opérations, sis 680, St-Amable 'G', 26e, salle 26.109, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précises.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**CONSULTATION DES DOCUMENTS:**

- Association de la Construction de l'Ouest du Québec Inc.
- Association de la Construction de Montréal et de Québec.
- Association Régionale de l'A.P.C.H.Q.

**SOUS-TRAITANTS:**

Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des Soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 26 avril 1979 à 14:00 hres, et leurs soumissions doivent être valables quatre-vingt-dix (90) jours après leur dépôt. Tous les sous-traitants doivent détenir une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. N.B.: Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.

Me Jean-Luc LESSAGE, notaire,  
Secrétaire de la Société.

Foy · Charlesbourg · Loretteville · L'Ancienne-Lorette · Lac-Saint-Charles · Lac Beauport · Saint-Émile · Stoneham

# Séance mouvementée, au conseil de ville de Ste-Foy

par Vincent CLICHE

Le "règlement-bâillon", adopté par le conseil municipal de Sainte-Foy à sa dernière assemblée (le 5 mars), a donné lieu à de nombreux accrochages et prises de bec tout au long de la séance du conseil, hier soir.

Ce règlement, qui empêche les citoyens et les journalistes de poser des questions sauf sur des sujets à l'ordre du jour, ou à moins que ces questions n'aient été envoyées au conseil six jours ouvrables avant la tenue de l'assemblée, n'a pu être respecté ni par les contribuables dans la salle, ni par la plupart des membres du conseil, y compris le maire Ben Morin.

Les contribuables ont tout d'abord boycotté une partie du règlement puisqu'aucune question ne fut envoyée par écrit au conseil municipal. Durant l'assemblée, les citoyens ont aussi

## Morin satisfait de la réforme sur la fiscalité

par Vincent CLICHE

Le maire Ben Morin de Sainte-Foy s'est dit satisfait, hier soir, de la réforme sur la fiscalité municipale proposée par le ministre des Finances du Québec, M. Jacques Parizeau, à l'occasion du discours du budget, la semaine dernière.

Le maire Morin n'a pu cependant dire combien cette réforme apportera de revenus nouveaux pour sa municipalité.

D'après certains chiffres qu'il a donnés, le champ laissé par l'impôt scolaire foncier normalisé représenterait environ \$9 millions. A cela il faut ajouter ce que rapportera l'imposition de biens-fonds actuellement exemptés et l'imposition foncière des immeubles gouvernementaux et d'une partie des institutions hospitalières et d'enseignement.

Par ailleurs, la perte des transferts de la taxe de vente pour Sainte-Foy sera d'environ \$6 millions, auxquels il faut ajouter certaines subventions conditionnelles.

Dans l'ensemble M. Morin, qui fait partie du Comité sur la fiscalité municipale, s'est dit optimiste. "Pour le moment, le gouvernement a fait quelque chose. Il a suivi en gros les recommandations faites par le comité sur la fiscalité et il a l'intention de poursuivre les discussions avec le comité" a ajouté le maire de Sainte-Foy.

## Un fil électrique était défectueux

par Lucien LATULIPPE

Un fil électrique défectueux est à l'origine de l'incendie qui a causé des dommages de quelque \$40,000, samedi dernier, dans un édifice de trois étages situé sur la 3e Avenue, à Québec, et appartenant à M. Réal Drapeau, au 383, 16e Rue.

Le feu a pris naissance sous l'escalier intérieur qui relie le deuxième au troisième étage. Par l'entremise, il s'est propagé jusqu'au toit.

Il y a deux magasins au rez-de-chaussée de l'immeuble, et six logements aux étages supérieurs. L'alerte a été lancée quelques minutes après minuit, vendredi soir, et le chef de district, M. L'Heureux, a dirigé les opérations.

Les pompiers ont aidé quelques occupants à évacuer les lieux, mais personne n'a été blessé. Ils sont retournés à leur caserne vers 3h.

### Incendies criminels

Par ailleurs, deux incendies d'origine criminelle ont éclaté dans une maison de 20 logements, située au 21 rue Sainte-Geneviève, dans le quartier Neufchâtel de Québec. Les dégâts sont toutefois minimes.

Vers 7h, avant-hier matin, le feu a léché une porte de l'escalier reliant le 1er au deuxième étage. Les pompiers ont trouvé un chat calciné à cet endroit. Un témoin a déclaré qu'il avait entendu quelqu'un courir dans le corridor, à ce moment-là, et ainsi croit-on qu'un locataire puisse être impliqué.

La seconde fois, les pompiers ont été mandés au même endroit, vers 2h, hier matin. Le feu avait été allumé dans un contenant en plastique déposé près d'une porte.

Les enquêteurs du Commissariat des incendies, Henri Bédard et André Savard, ainsi que Jacques Simoneau, de la police de Québec, ont interrogé des témoins, mais aucun suspect n'avait été arrêté, hier soir.

tenté de passer outre aux autres parties du règlement, en posant continuellement des questions sur des sujets qui n'étaient pas à l'ordre du jour.

Des questions "hors d'ordre" recevaient parfois une réponse, tandis que d'autres questions "dans l'ordre" n'en recevaient pas.

Il est apparu que l'application du règlement était plus stricte avec certaines personnes qu'avec d'autres. La façon de formuler les questions semble aussi faire varier l'intensité d'application du règlement.

Un journaliste qui assiste à une séance du conseil ne peut poser une question sur tel sujet en présence des contribuables, bien que cinq minutes plus tard, il peut poser la même question, dans le bureau du maire.

Les prises de bec entre contribuables et élus ont duré un bon trois heures, hier soir, et ce règlement, qui devait améliorer le climat et le déroulement des assemblées du conseil, aura eu l'effet contraire. Jamais un règlement-bâillon n'aura autant fait parler.

## Le conseil de Beauport prend connaissance du projet d'hôtel de ville

par Denis ANGERS

Réuni hier soir, le conseil de Beauport a pris connaissance du projet de construction, par l'entreprise privée, d'un nouvel édifice administratif, sur la rue Labelle.

Déjà, des appels d'offre de soumissions publiques ont été publiés, pour l'édification d'un complexe de 100,000 pieds carrés évalué à quelque \$4 millions.

La municipalité de Beauport s'est engagée à louer une superficie initiale de 30,000 pieds carrés dans cet immeuble, puis 5,000 pieds additionnels en 1985 et un autre 5,000 pieds avant 1995.

Selon le cahier de soumission dont a pu prendre connaissance LE SOLEIL, ce futur hôtel de ville de Beauport sera construit sur un terrain municipal, loué au promoteur. Il devra s'étendre sur au moins 200,000 pieds carrés de terrain, offrir une superficie maximale de 25,000 pieds carrés par étage et ne pas dépasser les sept étages. De souhaiter tout haut le maire Bédard, "cinq paliers répartis à raison de 20,000 pieds chacun constitueraient des proportions souhaitables".

De surcroît, le nouvel immeuble devra nécessairement être climatisé et son revêtement extérieur devra s'apparenter à celui de l'actuelle centrale de police, sise à proximité.

Les constructeurs intéressés à construire à leurs frais cet immeuble — qui devra être rétrocedé à la ville après 50 ans, moyennant le paiement de \$1 — ont encore cinq mois pour faire parvenir copie de leur projet aux autorités municipales. Et déjà, de se réjouir hier le maire Bédard, "il est possible de prévoir que nous aurons plusieurs belles soumissions". Des

soumissions qui seront évaluées strictement en fonction de leur rentabilité pour la trésorerie de Beauport.

### Entrefilets municipaux

M. Marcel Bédard a également profité de la réunion du conseil pour commenter le contenu de la réforme de la fiscalité municipale, telle que déposée par le ministre des Finances Jacques Parizeau, la semaine dernière.

Si, selon lui, les trois premières années d'application du nouveau régime risquent d'être profitables pour sa municipalité — surtout grâce à la réévaluation du centre Robert-Giffard — il n'en va pas de même pour l'avenir plus lointain. "D'ici trois ans à peine, nous aurons récupéré la totalité de la taxe foncière scolaire; après, nous n'aurons même plus les revenus progressifs de la taxe de vente et des subventions inconditionnelles pour financer l'accroissement de nos coûts, de déplorer M. Bédard."

Souignons par ailleurs que le conseil a pris connaissance hier des états financiers de l'Office municipal d'habitation pour l'année 1978. On y apprend que l'office a enregistré un déficit d'exploitation de \$407,152, financé à 90 pour 100 par la Société d'habitation du Québec. La ville de Beauport se charge des \$40,715 restants, une dépense qui s'avère largement compensée par les revenus de taxe foncière générés par les immeubles appartenant à l'organisme public.

Enfin, l'administration Bédard s'est tournée vers le marché de l'argent afin de se procurer la somme de \$865,000 nécessaires au paiement de la quote-part de la ville à la CUQ, pour les dépenses encourues par la communauté urbaine au cours de 1978.

### A l'ordre du jour

Une partie de la séance a cependant servi à l'adoption d'une trentaine de résolutions, règlements ou avis de motion.

C'est ainsi qu'on a appris que la ville dépensera un montant de \$559,000 pour l'aménagement et l'amélioration de plusieurs de ses parcs. Ces travaux se feront au parc Champigny (\$83,000), au parc J.-E. Bernier (\$46,000), au parc Ste-Ursule (\$95,000), à la piste cyclable Réseau de la falaise et Nord-Sud (\$174,000), au parc rue de la Promenade (\$9,000), au parc Saint-Mathieu (\$20,000), et à la résidence des soeurs Saint-Louis-de-France, Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle et Saint-Mathieu (\$18,000).

La ville de Sainte-Foy empruntera aussi un montant de \$100,000 pour

l'exécution des travaux d'isolation des entrées de services d'aqueduc pour éliminer, si possible, les dangers de gel.

Le conseil municipal a, par ailleurs, abrogé le règlement obligeant tout propriétaire de bicyclette ou de bicyclette à obtenir un permis annuel.

### Golf métropolitain

L'acceptation de nouvelles modalités de paiement par M.M. Richard et Jean-Claude Dionne relativement à l'arrangement des sommes impayées par ces derniers au 1er octobre 1978, a suscité un vif débat entre élus et contribuables.

Ces deux personnes louent de la ville un emplacement sur lequel ils gèrent un terrain de golf, le Golf métropolitain, depuis 1974. Le bail de

location est de cinq ans mais les paiements avaient cessé en 1978. C'est pourquoi, la ville a négocié un nouvel échéancier avec les locataires relativement à l'arrangement des sommes impayées.

Mais Mme André Boucher a pris à partie le maire Morin, qui au cours de la dernière campagne électorale avait affirmé que le bail de location était de 10 ans; ce qui aurait permis de payer entièrement le coût du terrain.

Les débats à ce sujet ont aussi porté sur des réparations et l'achat de rideaux et tapis effectués pour l'édifice se trouvant sur le terrain, le tout aux frais de la municipalité.

Le maire Morin a promis de faire un rapport complet sur le sujet, à la prochaine séance du conseil.

# Mini-guerre de frontières entre Québec et St-Émile

par Denis ANGERS

Les municipalités de Québec et de Saint-Émile se livrent actuellement à une "mini-guerre de frontières". L'enjeu du litige? Les lots 1161, 1162-2 et 1163-3 du cadastre de la paroisse de Saint-Ambroise de la Jeune-Lorette. Trois petits lots que convoite l'administration de Saint-Émile mais dont la Vieille Capitale ne tient pas à se départir.

Cette "querelle frontalière" a d'ailleurs rebondi hier devant le conseil municipal de Québec, avec l'adoption d'une résolution stipulant que "la ville fera toutes les représentations nécessaires pour protéger l'intégrité de son territoire". Et faire ainsi échec aux intentions de Saint-Émile d'annexer ces parcelles de terrain qui font actuellement partie du territoire de la cité de Champlain.

Le maire Jean Pelletier devait ajouter qu'il n'est pas question d'abandonner des parties du territoire de Québec pour faire plaisir à l'équilibre budgétaire d'une ville de banlieue". Car, aux yeux de M. Pelletier, ces intentions de Saint-Émile trouvent leur explication dans des motifs d'ordre fiscal. C'est en effet sur l'un de ces lots qu'est établie la scierie Henri Leduc de Neufchâtel, une entreprise évaluée à \$611,000 et qui rapporte annuellement \$28,700 en taxes foncières et d'affaires.

Or, ce lot figure dans un projet de loi privé soumis à l'Assemblée nationale du Québec par les autorités municipales de Saint-Émile et dont la teneur a été divulguée dans la Gazette officielle du 18 novembre 1978. C'est pourquoi, prévoyant que ce projet de loi serait étudié par la commission parlementaire des Affaires municipales, la ville de Québec a pris les devants et avisé son Service du contentieux d'entreprendre "toute procédure nécessaire" pour sauvegarder son intégrité territoriale.

### Québec s'assurera elle-même

Dans un tout autre ordre d'idées, le conseil municipal de la capitale a entériné hier une résolution qui permettra à la ville de devenir son propre assureur automobile.

A cette fin, une somme de \$200,000 sera transférée à une réserve qui évitera désormais aux autorités municipales d'avoir à se prévaloir des services d'assureurs privés, pour leur flotte de quelque 500 véhicules. Ce qui leur permettra de réaliser des économies de quelque \$100,000 par année, ces sommes jadis affectées à l'assurance pour les dommages matériels encourus par les voitures-patrouille, les camions de voirie ou les charrettes à neige.

Déjà en adoptant un système sem-

blable d'auto-assurance contre l'incendie, pour ce qui est de ses immeubles, la ville de Québec avait réussi à faire des économies d'environ \$200,000 par an, en primes non versées.

### Achetons québécois

Autre innovation au conseil d'hier, la promulgation, bien officieuse il est vrai, d'une politique "d'achats chez nous" par l'administration Pelletier. Celle-ci veut que, dans le cas de contrats adjugés par voie de soumissions publiques, la municipalité privilégie les soumissionnaires ayant leur place d'affaires dans la Vieille Capitale. A la condition expresse cependant que leur soumission s'avère sensiblement égale à l'offre la plus basse reçue.

De déclarer hier le maire Pelletier, c'est là un bon moyen de contribuer à la relance de l'économie locale tout en faisant travailler les gens de Québec et en enrichissant indirectement les coffres municipaux. D'autant plus que cette politique reprend les pratiques déjà établies au niveau de l'embauche de personnel où, à compétence égale, priorité est donnée aux habitants de Québec.

Dans le cas des soumissions publiques, la décision de la ville devra toutefois recevoir à chaque occasion l'approbation du ministre des Affaires municipales.

## français ou anglais langue seconde

# BOURSES

## cours d'été 1979

Dans le cadre d'un plan établi par le ministère de l'Éducation du Québec, en liaison avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) et financé par le Secrétariat d'État, des bourses sont offertes aux élèves et aux étudiants québécois de niveau post-secondaire désireux de suivre des cours intensifs (6 semaines) de français ou d'anglais langue seconde durant l'été 1979, au Canada.

La bourse comprend les frais de scolarité, d'hébergement, de nourriture, de participation aux activités socio-culturelles obligatoires et de matériel d'enseignement. Les frais de voyage aller-retour sont à la charge du boursier.

Un certain nombre de boursiers québécois devront suivre les cours au Québec puisque le nombre de boursiers qui seront dirigés vers les établissements d'autres provinces est limité dans le cadre d'accords inter-provinciaux.

### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ:

■ Être citoyen canadien ou "immigrant reçu";

■ avoir terminé ses études secondaires (5e secondaire) à la fin de l'année scolaire 1978-1979;

OU

■ être étudiant à temps plein au niveau collégial ou universitaire durant l'année scolaire 1978-1979 (inscrit aux sessions d'automne 1978 et d'hiver 1979).

### ATTRIBUTION DES BOURSES

Les bourses seront accordées, à l'intérieur de chaque région administrative, par tirage au sort à l'aide d'un ordinateur.

Pour recevoir un formulaire de demande et un dépliant (renseignements), chaque candidat doit écrire à l'adresse ci-dessous avant le 9 avril 1979:

Monsieur Maurice Beaulieu  
Coordonnateur  
a/s M. Guy Lamontagne  
Ministère de l'Éducation  
1035, rue de Lachepetière, 13e étage  
Québec (Québec)  
G1R 5A5

Les formulaires dûment remplis devront parvenir au ministère au plus tard le 18 avril 1979.

**N.B.:** Les formulaires ne sont pas mis à la disposition des établissements d'enseignement.

Vos vêtements, reflet de votre personnalité

Les meilleures griffes de France:

Bayard  
Vestra  
Marc d'Alcy  
Ted Lapidus  
Yves St-Laurent  
Les tricotés Moreau  
Jean-Paul Germain, etc.

**A. DE BLOIS**

place des Quatre-Bourgeois,  
Ste-Foy  
658-2636

arts et spectacles

# O'Neill promet une aide prochaine au cinéma

par Claude DAIGNEAULT

Le ministre des Communications, M. Louis O'Neill, a choisi, hier soir, d'inaugurer la Semaine du cinéma québécois au Cartier, en promettant que "les créateurs de chez nous verront, dans un avenir pas trop lointain, que le gouvernement québécois reconnaît la valeur de leur contribution à la culture québécoise, et qu'il est décidé à accorder à notre cinématographie nationale la place qui lui revient".

A un moment où le ministre québécois poursuit ses consultations auprès du milieu en vue d'une refonte de l'actuelle loi sur le cinéma, le message peut être interprété comme un signe d'encouragement aux artisans du septième art.

Félicitant les organisateurs pour avoir fait confiance à l'avenir en mettant sur pied une semaine "qui parle de la vitalité du cinéma québécois", le ministre n'en a pas moins relevé le côté anormal de la

manifestation. "Il n'est pas normal qu'on soit obligé de mettre sur pied des entreprises de ce genre pour que le public québécois puisse avoir accès à son propre cinéma. Il est anormal que la cinématographie nationale doive circuler à la manière d'un convoi qui traverse des zones dangereuses et des territoires occupés".

M. O'Neill a fait allusion, non sans malice, à l'inquiétude manifestée lors des consultations récentes à Montréal par les distributeurs étrangers, qui ont menacé de quitter le Québec advenant un durcissement de la loi en matière de programmation des salles.

"Droit de cité, primauté et accessibilité au cinéma québécois: ce sont là des objectifs qui sont en train de faire l'objet d'un consensus assez large".

Il a de plus mis en garde les réseaux de télévision contre la tentation de refuser plus longtemps l'accès du petit écran au film québécois en général. Cette mise en garde s'est

également étendue aux responsables des réseaux institutionnels: cégeps et universités, a-t-il précisé, servent de promoteurs du cinéma étranger, pendant que le cinéma québécois n'y a pas droit de cité. "Cela ne peut durer", a-t-il conclu.

**Débuts lents**

Curieusement, la deuxième Semaine de cinéma québécois a commencé sur une note plutôt tranquille: la mini-tempête de neige d'hier soir a semblé refroidir les ardeurs des cinéphiles. C'est un public clairsemé et forcément peu porté à poser des questions qui occupait les banquettes du cinéma.

Deux courts métrages de fiction ont particulièrement retenu l'attention. "Les maisons de carton" de Suzy Cohen, mettant en vedette Claude Gauthier et Frédérique Collin, est une évocation particulièrement réussie de "l'inquiétude d'un enfant face à des 'problèmes d'adultes'. Une fillette, qui vit en toute sécurité dans une rue de l'Est de Montréal, apprend que sa famille doit déménager parce qu'on exproprie la maison où elle habite pour faire place à des édifices en hauteur.

Suzy Cohen a su avoir recours à juste ce qu'il faut de symbolisme pour traduire la subtilité des sentiments de la fillette. Les comédiens présentent un jeu naturel qui gagne rapidement l'intérêt du spectateur.

C'est une interprétation dans cette note qui ressort de "L'âge de la

machine", un excellent court métrage que Gilles Carle a réalisé pour le compte de l'ONF. Retrouvant avec plus de bonheur que dans "Les corps célestes" l'époque de l'avant-guerre, il narre avec un humour plein de sensibilité le coup de foudre d'un jeune policier, venu quérir en Abitibi une jeune fille vouée à la prison. La coloration ambrée des intérieurs ajoute un cachet intimiste séduisant à ce conte réalisé avec une sobriété exemplaire.

Chez les documentaires, le long métrage "Mushuau Innu" d'Arthur Lamotte a fini par avoir raison de mon intérêt pour la situation des Indiens. Les plans-séquences d'une extrême longueur, privilégiant des personnages dont on ne connaît que trop peu de choses, lassent à la longue. Les gestes de la fabrication des raquettes sont observés avec minutie et constituent le point le plus attrayant de ce film diffus, dont on ne sait trop s'il favorise la continuation du mythe du bon sauvage dans l'esprit coupable du Blanc, ou s'il veut promouvoir le réveil des Indiens eux-mêmes.

Le "Fuir" d'Hélène Girard s'avère

d'une autre trempe. Abordant un sujet quasi tabou au cinéma, le suicide, la réalisatrice fait une observation discrète d'une femme inventée au moment du suicide, et d'une femme réelle qui a connu cette expérience.

Après un début surprenant, où la réalité brutale du suicide apparaît dans une tentative de réanimation à l'hôpital, le film s'installe confortablement dans le modèle classique du cinéma d'interview. L'intrusion de la fiction à quelques moments et l'émotion de l'interviewée qui met sa conscience à nu, compensent heureusement pour cette lourdeur.

**Des films de Québec**

La programmation de 19h, ce soir, sera entièrement consacrée à des courts métrages tournés à Québec.

"Le pont de l'île" de Claude Verret, est un documentaire très vivant, sou-

vent humoristique, qui raconte la construction du pont de l'île d'Orléans, par des témoignages.

"Clara d'amour et de révolte" de Lise Bonenfant, fait la jonction du documentaire et de la fiction. Elle exprime avec une franchise discrète la solitude d'une femme de 68 ans, qui s'efforce de vivre par elle-même tout en reconnaissant lucidement et non sans amertume ses limites.

C'est aussi le troisième âge qu'aborde "Le vieil arbre" de Marc Robichaud et Jean-François Quesnel, mais d'une façon plus dramatique. Tourné à une époque où les réalisateurs n'avaient que 18 ans, le film ne manque pas d'émotion en dépit de certaines faiblesses.

Quant à "Once in a Lifetime" d'Eric Fourlant et Pierre-Charles Rochette, il s'agit d'une parodie amusante des comédies musicales américaines. Produit avec un budget inférieur à \$1.000, le film traduit un sens cinématographique et du montage indéniable.

## Réactions à 'Connections'

TORONTO (PC) — Une série d'émissions sur le crime organisé diffusée par le réseau CBC a nui à la communauté italo-canadienne de l'Ontario et a été qualifiée hier de "tissu d'ordures" par le ministre ontarien des Loisirs et de la Culture, M. Reuben Baetz.

Pendant, le ministre devait admettre devant la législature qu'il n'avait pas vu la série.

Cette série en trois parties intitulée "Connections" a suscité les protestations des représentants de la communauté italienne.

À la législature, le député néo-démocrate de Toronto Downsview, M. Eduardo Di Santo a tenté de savoir quels gestes poserait le ministre pour "protéger la réputation de milliers d'innocents et de citoyens parfaitement en règle avec la loi que la CBC a ainsi calomniés".



Martyn Burke (à gauche) et William Macadam ont mis quatre ans, et voyagé jusqu'à Hong-Kong et en Sicile, pour produire leur série "Connections".

**TOUJOURS en PRIMEUR**

**INHIBITION** 2 FILMS en 18 ANS  
Claudine BECCARIE... c'est une femme PASSIONNÉE

**DOCTEUR L'ARRIVE**

---

**3e FILM AMAZONES de VENUS**  
Rep. complète 13h.15, 17h.00, 19h.45

**MIDI-MINUIT** 22 ST-JOSEPH EST 522-2828

**ALOUETTE** Rep. complète 13h.00, 17h.00, 19h.25  
STE-FOY 656-0592

**LES CINÉMAS FRANCE FILM**

**Funny Lady** BARBRA STREISAND 14 ANS  
Vous adorez "Funny Lady" ?

**LE BAGARREUR** CHARLES BRONSON  
cinéma de paris

**Emmanuelle** Voyez tous les amours de SYLVIA KRISTEL 18 ANS

**Emmanuelle l'Antivierge** 3e SEM. au même programme!

**Goodbye Emmanuelle** le pigalle 315 RUE ST-JOSEPH 525-9724

**PORTIER DE NUIT** 18 ANS

DIRK BOGARDE CHARLOTTE RAMPLING  
QUI CHAUFFE LE LIT DE MA FEMME?

**bijou**

HORAIRE: PORTIER DE NUIT: SEM: 21.00. QUI CHAUFFE LE LIT DE MA FEMME: SEM: 19.00.

**ODEON** ÉTUDIANTS 14-17 ANS avec carte d'identité et photo \$2.50 Les moins de 14 ans \$1.50

**CHATEAU DE RÊVES** 3 DERNIERS JOURS  
LYNN-HOLLY JOHNSON ROBBY BENSON  
"Les 7 Cités d'Atlantis"

**Le DAUPHIN** DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

**L'Express de Minuit** (MIDNIGHT EXPRESS)  
prix de l'Académie

**FRONTENAC 2** DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

**LE PREMIER FILM sur 'LE CLUB!'**

**LES BRONZÉS** 3e SEM. POURSUITE INFERNALE!

**FRONTENAC 1** DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

**AVALANCHE** 2e SEM. VERSION FRANÇAISE  
ROCK HUDSON MIA FARROW

**CANARDIERE** LES GALERIES CANARDIERE 661-8572

**LE GAFFEUR**



**CINEMA CARTIER** 525-9340

1019, rue Cartier  
DU 2 AU 7 AVRIL

Prix d'entrée pour chaque programme: \$1.00  
Prix spécial pour la semaine: \$10.00

la semaine du cinéma québécois  
A L'AFFICHE AUJOURD'HUI

MARDI 3 AVRIL 19h00  
LE PONT DE L'ÎLE D'ORLÉANS de Yves Simard, ONCE IN A LIFETIME de Eric Fourlant et Pierre Rochette, LE VIEIL ARBRE de Jean-François Quesnel et Marc Robichaud, CLARA, D'AMOUR ET DE RÉVOLTE de Lise Bonenfant

16h00  
AU BOUT DU QUAI de Robert Hécho, LA CABANE de Phil Cormier, UNE AUTRE HISTOIRE DES PAYS d'En Haut de Robert Cormier

21h00  
AU BOUT DU DOUVE de Laurier Bonn, LA FICTION NUCLEAIRE de Jean Chabot

En fin de semaine on sort en grande à Montréal

**\$27\*** la nuit, par couple

Invitez-vous au Ramada Inn

Faites des économies grâce aux tarifs spéciaux de fins de semaine Ramada Inn. L'occasion rêvée pour vous évader du quotidien et en profiter pour explorer une des villes les plus attrayantes du monde. Savourez la fine cuisine du Ramada. L'atmosphère détendue et le service personnalisé de nos 3 auberges à Montréal.

Le Ramada Inn Centre-ville situé au coeur de Montréal, près des cabarets chics et des magasins élégants.

Le Ramada Inn Parc Olympique tout près du Stade Olympique, où se disputent les matchs des Expos et des Alouettes.

Le Ramada Inn Décarie l'endroit idéal pour habiter si vous visitez des amis ou la parenté.

Pour réservations, voyez votre agent de voyage ou composez isans frais: 1-800-268-6995.

Centre-ville: 1005, rue Guy, Montréal, Québec 514-866-4611  
Parc Olympique: 5500, rue Sherbrooke est, Montréal, Québec 514-256-9011  
Décarie: 6445, boul. Décarie, Montréal, Québec 514-739-2771

Invitez-vous au **RAMADA INN**

Un accueil chaleureux... et des gens heureux... dans le monde entier.

Reservations préalables requises. Offre valable jusqu'au 15 mai 1979

**CONCERT-GALA DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC**  
en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec

L'EMPEREUR DU VIOLONCELLE  
**MSTISLAV ROSTROPOVICH**

Samedi 28 avril 1979, à 20h30

Prix: ~~20.00 - 30.00 - 20.00~~ - \$25.00

Programme: **Symphonie no 4 TCHAIKOVSKI**  
**Concerto pour violoncelle DVORAK**

Direction: **JAMES DE PREIST**

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neufchâtel (Place d'Orléans), Villeneuve (boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges), L'Acadie (1re Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France)

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

### Nouveau directeur au GTQ?

"Il y a bien eu des négociations, mais aucune décision définitive n'a encore été prise". C'est en ces termes que le directeur général de Radio-Canada à Québec, M. Jacques-Henri Gagnon, a commenté une information voulant qu'il quitte son poste pour la direction du Grand Théâtre de Québec.

On sait que M. Michel Rousseau remplissait cette fonction par intérim, depuis plus de deux ans. M. Rousseau vient d'être nommé, par intérim aussi, à la CTCUQ, pour combler le poste laissé vacant par le départ de M. Pierre Mathieu.

Homme de théâtre bien connu à Québec — on n'a pas oublié son Orgon dans "Le Tartuffe" de Molière à Bois de Coulange, l'été passé — Jacques-Henri Gagnon a bien été approché par la direction du Grand Théâtre — il détient un M.B.A. de l'université mais c'est la régie qui engage le directeur général, et le président Charles Cimon est encore en vacances pour quelques jours.

**Eclair au Chocolat** 2e SEM. JEAN-CLAUDE LORD

**Sonate d'Automne** INGRID BERGMAN LIV ULLMANN BERGMAN

**CHICHEE CHONGS** Up in Smoke

**APRES LE CRIME DE L'ORIENT** EXPRESS VOICI MORT DE NIL

**INTERIEUR d'un COUVENT** son seul péché était d'être femme

**LE MYSTÈRE DU TRIANGLE DES BERMUDES**

### Au Festival de Cannes

PARIS (AFP) — Quatre films ont été sélectionnés pour "Un certain regard", section officielle mais non compétitive du Festival de Cannes 1979, dont "Mourir à tue-tête" de la Québécoise Anne-Claire Poirier.

Les films choisis sont:

- "Spirit of the Wind", production indépendante américaine réalisée par Ralph R. Liddle, dont c'est le premier film, et qui a tourné pendant trois ans en Alaska au fil des saisons.
- "Pavillon Six", du metteur en scène roumain Lucian Pintilie (production yougoslave), adaptation d'un récit de Tehekhov. Lucian Pintilie, dont ce n'est pas le premier film, est plus connu en France comme metteur en scène de théâtre.
- "Mourir à tue-tête", réalisé par la Québécoise Anne-Claire Poirier, productrice et réalisatrice de son film.
- "Della nube alla resistenza" (De la nuee à la résistance) de Jean-Marie Straub et Danièle Huillet, adaptation de deux livres de Cesar Pavese: "Dialogue avec Leuco" et "La lune et les feux".

# \$5,000 aux Productions pour enfants de Québec

par Martine CORRIVAULT

Les Productions pour enfants de Québec viennent d'annoncer que désormais le module théâtre de la compagnie travaillera sous l'appellation "Théâtre du gros mécano" et se produira au Grand Théâtre. Lors d'une conférence de presse au cours de laquelle on annonçait cette décision, l'équipe de direction des PEQ a aussi dévoilé les grandes lignes de sa prochaine programmation et révélé que la Coopérative laitière du Sud de Québec venait d'accorder une subvention de \$5,000 à la compagnie.

Et comme les bonnes nouvelles n'arrivent jamais seules, les PEQ, qui achèvent cette semaine les représentations du "Fou de l'île" de Félix Leclerc, adapté par Denis Chouinard, à l'Institut canadien, ont aussi annoncé que le Festival Héritage, à Vancouver, avait invité la compagnie. Avec une autre troupe québécoise, l'Aubergine de la Macédoine, les PEQ seront les seules troupes d'expression française présentes à Vancouver. Six représentations du "Kikerikiste", offert en début de saison aux élèves du premier cycle, seront données sous la grande tente du festival.

### Subvention de la coop

Désireuse de s'engager davantage dans le milieu et favorablement impressionnée par le sérieux des réalisations des Productions pour enfants, la Coopérative laitière du sud de Québec a mis à la disposition de l'équipe une subvention de \$5,000, dont une première tranche a été remise dès hier matin, à la présidente de la compagnie, Mme Nicole-Marie Rhéault. De plus, lors des représentations, la coop offrira aux enfants des dégustations de ses produits: laits et fromages.

Jusqu'à maintenant, nous avions surtout participé à des activités à caractère sportif; il nous a paru intéressant d'intervenir dans le secteur artistique, et le dossier que les Productions pour enfants nous ont présenté nous a impressionnés", a précisé le directeur général de la coop, M. André Forcier. Par cette démarche, la compagnie veut "permettre aux auteurs québécois d'adapter des oeuvres québécoises au théâtre pour enfants, et développer chez les

jeunes spectateurs le goût du théâtre et de la culture québécoise."

Pour la compagnie théâtrale, cette collaboration de l'entreprise privée correspond au besoin de cesser de compter uniquement sur les subventions gouvernementales et d'ambitionner sur la bonne volonté et le bénévolat de ses membres. Elle permet aussi de se faire connaître dans d'autres milieux et de viser de nouveaux publics.

### Au Grand Théâtre

La saison prochaine, les PEQ quitteront l'Institut Canadien, où les conditions devenaient difficiles, et poursuivront leurs activités à la salle Octave-Crémazie. La première production sera offerte du 13 novembre au 6 décembre, et il s'agira d'un texte s'adressant aux adolescents des secondaires I et II. "Les Lions de sable", de Maurice Yendt, réunira six comédiens sous la direction de Nicole-Marie Rhéault, pour parler de l'éducation sociale des jeunes et des relations garçons-filles et hommes-femmes.

En avril, la compagnie offrira un spectacle de recherche élaboré pour les enfants de la maternelle et du premier cycle. La création collective sera réalisée par Jean-Pierre Matte, Dominic LaVallée et deux comédiennes (on a pensé à des femmes ayant des enfants).

### Le gros mécano et Vancouver

Enfin, les Productions pour enfants participeront au festival annuel "Héritage", à Vancouver, du 7 au 13 mai. L'invitation, transmise également à l'Aubergine de la Médoine par le Conseil des arts du Canada, permettra aux deux troupes québécoises les échanges indispensables, en création, avec d'autres équipes. Cette année, "Héritage" recevra des groupes canadiens, américains, anglais et japonais. Le "Kikerikiste" sera joué six fois par le PEQ.

Par ailleurs, la compagnie, fondée il y a plus de deux ans, portait une appellation n'excluant pas la pratique d'autres activités. L'équipe de théâtre étant aujourd'hui bien en place, on a décidé de la personnaliser, et c'est

ainsi qu'est né le "gros mécano, le théâtre est un jeu fascinant où les constructions se multiplient à l'infini. Il suffit de réunir les bons éléments, et avec de la persévérance, de l'imagination et beaucoup d'amour, un peu de chance, l'oeuvre prend forme et se transforme..."

Trois permanents se partageront les tâches à accomplir: Marie-T. Savoie verra aux relations publiques et contacts avec les écoles; Jean-Luc Bégin sera responsable de l'administration (production) tandis que Dominic LaVallée verra à la direction artistique et sera responsable des relations avec les enfants. La cuisine échappera ainsi entièrement au conseil d'administration, qui pourra désormais se consacrer aux projets futurs de la compagnie.



Nicole-Marie Rhéault, présidente des PEQ, reçoit du directeur général de la Coopérative laitière, M. André Forcier, un chèque couvrant la première partie de la subvention.

# Au TPQ, une production enlevée du "Songe d'une nuit d'été"

LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ, de Shakespeare, adaptation de Georges Neveu, mise en scène Pierre Fortin et Joseph Saint-Gelais, production du Théâtre populaire du Québec. Avec Bondfield Marcoux, Marie Tifo, Louis MamiAmiot, Line Lamarche, Jean-Luc Montminy, Normand Daoust, Sophie Faucher, René Lemieux, Michel Daigle, Yves Desgagnés, Reynald Cauchon, Normand Brathwaite et Lisette Dufour, dans une scénographie de Claire Dé, sur une musique de Joseph Saint-Gelais, des éclairages de Michel Clément et des maquillages de Jacques Lafleur. Représentation de vendredi le 30 mars, à la salle Louis-Frédette, à Québec.

L'administration du TPQ vit depuis quelques semaines des heures difficiles, mais la bisbille des administrateurs n'empêche heureusement pas les artistes de prendre la route et, comme si rien n'était, de remplir les engagements. Heureusement, parce que la production du "Songe d'une nuit d'été" actuellement offerte à travers la

province propose un Shakespeare rajeuni avec lequel le barde de Stratford aurait peut-être été d'accord.

Le long texte où poésie, magie, mythologie et jeux amoureux tricotent une trame à un divertissement qui fut écrit, dit-on, pour la noce de nobles anglais contemporains de Shakespeare, a été aéré, allégé de ses arbres, de ses lianes et de ses feuillages pseudo-classiques. Il reste quand même deux heures de jeux que le TPQ nous sert sans pause et sans que le spectateur éprouve le goût de sortir avant la fin. Et c'est bon signe.

La forêt athénienne et les palais ont été remplacés par des tréteaux que l'on déplace pour modifier l'aire de jeu, qui est fermée à l'arrière par un mur de cylindres de cuivre sur lesquels on frappe pour marquer les changements de scène. Claire Dé habille les personnages de draps dont les couleurs tendres marient les couples. Pour la scène de l'âne, Michel Daigle, qui joue Bottom, porte une tête

en armature métallique, fixée aux épaules par des épaulettes de joueur de hockey (ou de football, je ne saurais faire la différence). La décoratrice utilise largement les grands voiles qui se drapent si bien et créent des climats romantiques quand on les déploie en marchant.

Déjà l'aspect visuel de la production a préparé le spectateur à de l'insolite. Pourtant, le jeu qui suit ne l'est pas. Le rythme est enlevé. Humour et érotisme colorent toutes les scènes. Les querelles d'amoureux sont peut-être un peu trop criées, et Fuck le magicien manque d'espièglerie, de fantaisie, de folie.

Les couples Thésée-Hippolyte et Obéron-Titania ont été fondus en un seul qui subit, à la tombée de la nuit, une mutation. Les graves guerriers deviennent le roi jaloux et la reine des fées entêtée. La Titania s'abandonne à sa folie. Joseph Saint-Gelais lui a écrit des musiques qui servent bien sa voix grave. L'Obéron de Bondfield Marcoux

reste plus froid, plus proche de Thésée que de Titania.

Comme toujours, le numéro des artisans qui jouent le divertissement pour les nouveaux mariés, à la fin de la pièce, permet au groupe de s'offrir des numéros de jeu dans le jeu, et si l'on est bien disposé, on s'en amusera même aujourd'hui.

Il faut sans doute beaucoup aimer ce texte de Shakespeare pour y prendre un plaisir, bien esthétique, mais dans une traduction comme celle de M. Neveu, mieux vaut sans doute trouver ailleurs son intérêt. Dans le jeu des comédiens, la conception des personnages, le mariage des scènes, la production Et, à cause de son rythme rapide et de la Titania de Marie Tifo, la version TPQ du "Songe d'une nuit d'été" peut offrir une bonne soirée à l'amateur de théâtre.

Martine CORRIVAULT

**SUPPLEMENTAIRE EXCEPTIONNELLE!**  
7 AVRIL  
20h30  
une présentation  
choi fm  
*Laub et Laub*  
**Palais Montcalm** BILLETTS EN VENTE  
au guichet du Palais  
Montcalm de 12h00  
à 17h30

**LES CARCASSES**  
HISTOIRE DE RIRE  
Une présentation  
choi fm  
et les  
Productions  
Plante Verte  
inc.  
LES 12-13-  
14-15 AVRIL  
1979  
à  
L'INSTITUT  
CANADIEN  
42, rue  
St-Stanislas  
Billets en vente  
à la Librairie  
Cartier, 1019,  
av. Cartier  
525-9340

**enfin de retour**  
à notre salon-bar  
**La Cale**  
Marc Drolet, pianiste-chanteur renommé  
tous les soirs  
(sauf le dimanche)  
de 21h30 à 2h30  
auberge  
**Quality Inn**  
3115, boul. Laurier,  
Ste-Foy  
Tél.: 658-5120

LE GROUPE LA LAURENTIENNE, PRÉSENTE  
**LES GRANDS EXPLORATEURS**  
Une production EXPLO MUNDO  
**VOLCANS SACRÉS D'ASIE**  
POUR TOUS  
avec Maurice et Katia Krafft  
qui commentent personnellement  
leur film-couleur  
5, 6, 7, 8 avril  
1979 à 20h.30  
Billets en vente aux guichets du Grand  
Théâtre et dans les marches JATO de  
Neuchâtel (Place de l'Oratoire), Ville-  
neuve (Dés. des Châlets), Lévis (rue St-  
Georges), Limoilou (1<sup>re</sup> Avenue), Ste-  
Foy (St-Louis-de-France).  
**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

**CONCERT PASCAL**  
Le Chœur et  
L'Orchestre symphoniques de Québec  
**REQUIEM**  
de Fauré  
Solistes: YOLANDE HUSARUK, soprano BRUNO LAPLANTE, baryton  
**PASSION DE MARTIN LUTHER KING**  
de Flagello  
Soliste: RAYMOND H. BAZEMORE, basse  
200 personnes sur scène dirigées par  
JAMES DE PREIST  
Salle LOUIS-FRÉCHETTE  
11 avril 1979 à 20h30  
Billets de \$4 à \$10  
Cette soirée est commanditée par la Laurentienne

**on court nos concours**  
  
**CHRC 80**



# où aller à québec

## expositions

**ANGEMIL OUELLET, ANDRE BERTOUNESQUE, LEO-PAUL TREMBLAY, ANTOINE PREVOST.** Sérigraphies, galerie d'art Le Godard, 400, Lafontaine, Rivière-du-Loup, 13h30 à 17h.

rue du Trésor, Vieux-Québec, 10h à 17h.

**ROCH COLLIN.** Photographies, "Personnages et expositions" au café-théâtre Le Hobbit, rue St-Jean, "Le Maroc", café jour et nuit, côté du Palais.

**CLUB PHOTO OPTICA.** Ré-sille 11h30 à 24h. **GORDON SHEHYN.** Photos de nature, hall d'entrée no 2, 9h à 22h.

pavillon Pollack, cité universi-taire.

**NICOLE BOISVERT.** Aqua-relles, acrylique, huile, Moulin des Arts, 301, rue Principale est, Saint-Etienne, 14h à 21h.

**SYLVIA PAPIILLON.** Peintures, galerie du Vieux-Port, 95, Dalhousie, 10h à 17h.

**YVON DROUIN.** Galerie d'art

Saint-Nicholas, boulevard Mar-rie-Victorin et Méthot, Saint-Nicholas.

**FRANCOISE S-BOILY.** Gal-erie La Minerve, 313, rue Saint-Jean, Québec, 13h à 17h.

**DIANE FORTIN.** Céra-miques, galerie d'art de la biblio-thèque municipale de Sainte-Foy, 14h à 17h et 19h à 21h.

**PIERRE LAPOINTE.** Aqua-

relles et dessins figuratifs, Maison Louise-Carrier, 33, rue Wolfe, Lévis, 12h à 17h et 19h à 22h.

**CLAUDETTE RINFRET.** Peintre, galerie Zanettin, 28, côte de la Montagne, 10h30 à 17h.

**ROGER RAINVILLE.** "L'art du paysage", photographies, gal-erie d'Ambourges, 93, Saint-Pierre, 19h à 22h.

**MICHEL TARABULSY.** Dess-ains et gouaches, Café d'Eu-rope, 17, Sainte-Angele.

**GINETTE BOUCHARD.** Pho-tographies, restaurant-bar 8, 8 rue Christie, Québec.

**GILLES E. GINGRAS.** Peintures, style atmosphérique, gal-erie Artheque, carrefour Saint-Georges, 8585, boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce.

**CLAUDE MOISAN.** peintures et sculptures, Atelier Claude-Moisan, 95, Dalhousie, Québec, 14h à 17h.

**MARIE-ANDRÉE BENOIT.** Bibelets et bijoux en porcelai-ne. **MARTHE GILBERT.** Sculptures en grès. **GILLES DIONNE.** Grès et porcelaines. **KI-NYA ISHIKAWA.** Porcelaine d'inspiration japonaise, Bouti-que Pro-Arts, 1036, rue Com-merciale, Saint-Romuald, 12h à 22h.

**LISE INNES.** Peintures, Gal-erie 67, 590, De Salaberry, Québec, 10h à 18h.

**PHOTOS DE LA PLANETE JUPITER PRISES PAR LA SONDÉ SPATIALE VOYAGEUR.** Salle d'exposition de la bibliothèque de l'université Laval.

**JEAN AUDET DENIS CHAR-MARD, JEAN JOLIN, LOUISE MCNICOLL, ROBERT PIETTE.** Photographies, salle polyvalente du Parc de l'Artillerie, 2, rue d'Auteuil, 8h à 16h30.

**REGIS APRIL.** "Un jeu tout ouveau: lire les journaux avec des ciseaux", Centre de réadap-tation, hall d'entrée, 525, boul. Hamel, Québec.

**RAYMONDE APRIL, LISE BÉGIN et PIERRE-YVES DU-PUIS.** "Dire 3", galerie Joliet, 24 ouest, boul. St-Cyrille.

**GERMAIN LAROCHELLE.** Peintures récentes. **ESTHER LAPOINTE.** Sculptures, gal-erie André-Fontaine, 56, St-Pierre, place Royale, 11h à 16h.

**CLAUDE A SIMARD.** 955, Chemin St-Louis, Québec, 9h à 17h.

**MICHELLE HOSTETTLER.** Tapisseries

**MICHELLE HOSTETTLER.** Tapisseries, Caisse pop de Cap-Rouge, boul. Chaudière.

## théâtre

"LES PERLES RARES": De Clément Desrochers, salon du Grand Théâtre de Québec, 12h10.

# L'Orchestre des jeunes: le jeu vaut la chandelle

**ORCHESTRE DES JEUNES DU QUÉBEC** — Direction: Serge Garant et Jean-François Séart. Soliste: Gilles Carpentier, clarinetiste. Programme: "Radiance" de François Morel; Symphonie no 8, en si mineur "Inachevée" de Schubert; Concerto pour clarinette en la majeur, K. 622 de Mozart; "Le Tombeau de Couperin" de Ravel. A l'Institut canadien, hier.

Si le cadre numérique de l'Orchestre des jeunes du Québec demeure, avec sa quarantaine d'instrumentistes, le même depuis sa création — soit celui d'un orchestre classique — ses effectifs, eux, varient de session en session de travail. Ainsi l'OJQ 1978-1979 compte près de 60 pour 100 de nouveaux musiciens sur celui de l'an dernier.

De telle sorte qu'on ne peut vraiment pas parler des progrès réalisés par l'orchestre; mais plutôt de tenter d'évaluer les mérites de chacune de ses "éditions". Et de continuer d'applaudir très fort à cette initiative, combien louable, du ministère des Affaires culturelles. (Pour une fois qu'on peut lui adresser des éloges, il convient presque d'insister!).

L'édition de cette année de l'OJQ, entendue à l'Institut canadien, donne l'impression de réunir, dans son ensemble, des jeunes qui se montrent mieux en mesure de surmonter les difficultés techniques des œuvres que leurs prédécesseurs. Hier, les principaux problèmes se situaient surtout sur le plan de la coordination; chez les cordes, tout particulièrement, où l'on éprouvait souvent des difficultés "à jouer bien ensemble". Ce qui

laisse aussi supposer une certaine responsabilité de la part des deux chefs à se succéder au pupitre.

Ce manque de synchronisation devenait particulièrement apparent dans des partitions aussi "transparentes" que la "Symphonie inachevée" de Schubert, ou la partie d'orchestre du "Concerto en la majeur, pour clarinette" de Mozart. Au passage, on pouvait aussi relever des erreurs d'intonation — mais quel orchestre n'en commet pas? — et des attaques un peu indécises.

Dans "Le tombeau de Couperin", dont Ravel a orchestré quatre des mouvements de sa suite originale-ment conçue pour le piano, le travail de répétition avait sans aucun doute été poussé plus à fond. Comme le laissait entendre l'excellente interprétation qu'en a donnée l'OJQ, dans les limites, plutôt strictes, que lui permettait la direction sûre quoique rigide de Serge Garant.

Dans ces pages, les éléments trouvaient comme naturellement leur propre place, les phrases s'enchaînaient les unes aux autres sans se bousculer ou se faire attendre, le rythme propre à chacune des danses se voyait bien identifié.

Pour commencer le concert, Garant a repris "Radiance" de François Morel, œuvre écrite entre 1970 et 1972, et dont il assura la création à la tête de l'Orchestre de Radio-Canada. Initiative qui me paraît hautement louable, nos futurs musiciens d'orchestre se devant d'être mis en contact avec le répertoire actuel dès que possible.

De nature fortement sérieuse,

avec des groupes d'instruments qui se succèdent plutôt que de se réunir, "Radiance" suppose une mise en place très méticuleuse. Serge Garant a guidé les musiciens de l'Orchestre des jeunes avec un métier et un savoir-faire qui trouvaient là toute leur signification.

Autre nouveauté à ce concert, l'assistant-chef de la présente session de travail avait été invité à diriger la "Symphonie inachevée". Mieux connu comme chef de chœur, Jean-François Séart a donné une lecture méritoire de ce chef-d'œuvre souvent malmené. L'enthousiasme et le bon vouloir des instrumentistes compensant, jusqu'à un certain point, pour un manque de souplesse et de générosité. Je m'en voudrais cependant de ne pas souligner l'excellent travail des cors.

Le soliste de cette audition était le clarinetiste Gilles Carpentier, déjà titulaire d'un Premier Prix au Conservatoire de Paris et gagnant du Prix d'Europe, en juin dernier. Il a donné de l'admirable "Concerto en la majeur, K. 622" de Mozart une interprétation très sensée et très belle.

Carpentier possède des qualités de musicien indéniables. Pourtant, c'est surtout l'instrumentiste qui a "pris le dessus", hier. Grâce notamment à son excellente technique, laquelle lui permet de jouer des phrases "longues comme cela", en laissant croire qu'il s'agit de la chose la plus naturelle; et ainsi de dessiner le contour des phrases avec autant de mobilité que de justesse expressive.

Marc SAMSON

**Nouveautés pour Pâques**  
en toile, similicuir et tissage

- a) Similicuir, poignées en bois, courroie amovible. Noir, marine, beige, tan. 11.95
- b) Toile rouge, beige ou tan. Petit compartiment intérieur. 11.95
- c) Toile marine, beige, noir ou rouge. Courroie amovible. Poignées en bois. 7.95
- d) Modèle à deux goussets en toile beige, marine, noir ou rouge. Courroie amovible. 9.95
- e) Modèle tissé genre catalogue de couleur ivoire. Deux compartiments. 11.95

**LA BOUTIQUE AUX AUBAINES INC.**

<b>LORETTEVILLE</b> 264, Racine Tél.: 842-1945	<b>ORSAINVILLE</b> 3098, boul. du Jardin Tél.: 623-1546	<b>NEUFCHATEL</b> 467, boul. Bastien Tél.: 842-6141	<b>VILLENEUVE</b> 1072, boul. des Chutes Tél.: 661-7330
--	---	---	---

"ABRAHAM ET SAMUEL". De Victor Haim, café-théâtre Le Zinc, 9, ruelle des Ursulines, Vieux-Québec, 20h30.

"LA CUISINE". D'Arnold Wesker, présentation du Théâtre du Trident, salle Octave-Cremazie, Grand Théâtre de Québec, 20h30.

## spectacles

**JEAN-CLAUDE DUPONT.** Auteur-compositeur québécois, pavillon Pollack, la Resille, 22h.

**ROBERT ROBITAILLE.** Auteur-compositeur, Le Gulois, 65, rue Buade, Vieux-Québec, à compter de 20h45.

## loisirs

### VILLE DE BEAUPORT.

**BAIN:** polyvalente La Seigneurie, 645, ave du Cénacle, 22h à 22h45 (adultes), centre Montmorency-Laval, Place de l'Eglise, 21h à 22h (adultes).

### VILLE DE CHARLESBOURG.

**BAIN:** piscine Arpudrome, 17h à 18h30 (tous), 21h30 à 22h (adultes). **PATINAGE:** arena Arpudrome, 18h50 à 19h50 (tous), arena POC, 14h à 15h30 (pré-scolaire).

### VILLE DE LEVIS.

**BAIN:** centre culturel, 36, ave Plante, 12h à 13h (tous), 19h à 20h (tous), 21h à 22h30 (adultes). (837-2428). **PATINAGE:** arena de Lévis, 20h à 21h30 (adultes). (837-3834).

### VILLE DE QUÉBEC.

**BAIN:** centre récréatif Neufchâtel, 19h à 20h30 (familial); centre Wilbrod-Bhérier, 22h à 23h (familial); Palais Montcalm, 12h à 13h30 (hommes), 14h à 16h (dames). **PATINAGE:** arena Les Saules, 14h à 16h (pré-scolaires et adultes); arena Neufchâtel, 20h30 à 22h (adultes). **VOLLEY-BALL:** centre récréatif Ferland, 21h45 à 23h15 (18 ans et plus).

### VILLE DE SAINTE-FOY.

**BADMINTON:** école Les Compagnons de Cartier, 21h à 23h, réservation entre 17h et 22h à 657-4297. **BAIN:** piscine Jacques-Amoy, école Les Compagnons de Cartier, 20h30 à 22h. **INSCRIPTIONS:** sports de balle au centre sportif de Ste-Foy, 17h à 20h, renseignements, 657-4233. **SOUPEUR A LA CABANE A SUCRE:** Cap St-Ignace, informations, 653-7874.

## divers

**COMMISSION SCOLAIRE DES ILETES.** Réunion du comité exécutif, centre d'administration, 5275, des Violettes, Orsainville, 19h30.

**SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE QUÉBEC.** Conférence sur les semis, sous-sol de l'église St-Albert-le-Grand, 3065, 2e Avenue, 20h, entrée libre.

**CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU QUÉBEC METROPOLITAIN.** Déjeuner-causerie, Château Frontenac, 11h30, invité: M. Joe Clark, chef du Parti Progressiste Conservateur du Canada.

**ECKANKAR.** La voie individuelle, soirée d'information, 831, boul. St-Cyrille ouest, Québec, (687-3029), et 27 ave Bégin, Lévis, (833-3199), 20h.

## cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la rive-sud.

— Quand il y a lieu, le convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réferent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

### CANADIEN: Eclair au choco-lat (4), 19h, 21h.

### CANARDIERE: Le gaffeur (6), 20h10, 21h30.

### CAPITOL: Le mystère du triangle des Bermudes (6-a), 14h55, 18h10, 21h45. Le dimanche de la violence (6), 12h45, 16h25, 19h55.

### CARTIER: Au bout du quai, 16h. La cabane. Une autre histoire des pays d'en haut. Le pont de l'île d'Orléans, 19h. Once in a Lifetime. Le vieil arbre. Clara, d'amour et de révolte. Au bout du doute, 21h. La fiction nucléaire.

### CINEMA DE PARIS: Funny Lady (4), 12h45, 16h35, 20h50. Le bagarreur (4), 15h, 19h05.

### EMPIRE: Mort sur le Nil (4-a), 18h15, 20h40.

### LA BOITE A FILMS: L'arnaque, 19h. Mac Arthur (4-a), 21h30.

### BIJOU: Portier de nuit, 21h. Qui chauffe le lit de ma femme (5), 19h.

### LIDO: La fureur du danger, 21h30. Couple en fuite, 19h30.

### MIDI-MINUIT: Inhibition, 13h15, 17h05, 20h55. Amazones de Vénus, 14h55, 18h45. Docteur j'arrive, 16h25, 20h15.

### ODEON DAUPHIN: Les 7 cités d'Atlantis (5-a), 15h25, 19h45. Château de rêves (4), 13h50, 17h40, 21h30.

### ODEON FRONTENAC 1: Poursuite infernale, 15h40, 19h30. Les bronzes, 13h50 17h25, 21h15.

### ODEON FRONTENAC 2: L'express de minuit, 14h15, 16h35, 19h15, 21h30.

### FIGALLE: Good bye Emmanuelle, 13h30, 18h20. Emmanuelle l'anti-vierge, 15h20, 20h10. Emmanuelle, 16h50, 21h30.

### PLACE QUÉBEC 1: Up in smoke, 19h15, 21h15.

### PLACE QUÉBEC 2: Sonate d'automne (2), 19h, 21h.

### STE-FOY ALOUETTE: Les Amazones de Vénus, 15h25, 19h25. Docteur j'arrive, 13h, 17h, 21h. Inhibition, 13h45, 17h45, 21h45.

### STE-FOY CHAMPLAIN: La dernière balle (5), 12h50, 16h15, 19h45. Intérieur d'un couvent, 14h35, 18h, 21h35.

### ST-ROMUALD: Molly, 19h. L'ily insatiable. Fais-moi tout.

### CINE-RETRO: Jean Carignan, violoneux et "L'odyssée du Manhattan". Office national du Film, 2, Place Québec, 20h.

### CINE-MIDI: Chronique de la vie quotidienne: Mardi, un jour anonyme et "Jedi", à cheval sur l'argent". Pavillon Bonenfant, local 4461, cité universitaire, 12h30 à 13h30.

### CINE-CAMPUS: "Solaris" de A. Tarkovski. Théâtre de la cité universitaire, 19h et 21h30.

ANNIVERSAIRE 50 DE MINOLTA

RABAIS 50 RABAIS

# économisez!

**\$25**  
ACHÉTEZ MAINTENANT  
SUR UN **minolta XG-7**

SUR LE SLR MINOLTA LE PLUS DEMANDÉ

- léger • compact • facile d'emploi
- l'automatique à votre portée

# économisez!

**\$35**  
ACHÉTEZ MAINTENANT  
SUR UN **minolta XD-11**

SUR LE PREMIER SLR COMPACT MULTIMODE DU MONDE

- Priorité à l'ouverture • Pronté à l'obturation
- Possibilité de réglage manuel de l'exposition
- Notre automatique le plus perfectionné

PROFITEZ SANS TARDER DU RABAIS MINOLTA\*  
Ces offres se terminent le 30 avril 1979.

MAIL St-ROCH  
529-5741  
PLACE LAURIER  
656-1717  
CARREFOUR  
Charlesbourg 623-1504

# PHOTO CENTRE BRUNET

# Tout un Choix

Oui le choix est vraiment extraordinaire dans les boutiques de modes féminines chez Laliberté, Mail St-Roch.

On en parle partout à Québec et dans toute la région.

Quels que soient vos goûts, votre âge et votre taille, vous trouverez facilement des vêtements de qualité qui sauront mettre en valeur votre silhouette et votre personnalité.

## Nos impers sauront vous séduire!...

Celui de gauche est de style plutôt droit avec empiècement au dos et à l'avant. Bandoulière à bouton au bas des manches. Col mao et pli creux au dos. Se porte avec ou sans ceinture. Noir ou bourgogne. 7 à 11 ans. **\$130**

Au centre confortable imper à manche raglan et empiècement à l'avant. Col à pointes, pli creux au dos, double boutonnage et ceinture. Bandoulière nouée au bas des manches. Noir ou bourgogne. 9 à 15 ans. **\$135**

A droite, magnifique imper de style ample à simple boutonnage. Col mao avec cravate et empiècement au dos. Céleri ou bourgogne. 5 à 11 ans. **\$130**

## EN VEDETTE le suède miracle!

**ULTRA souple et soyeux!**

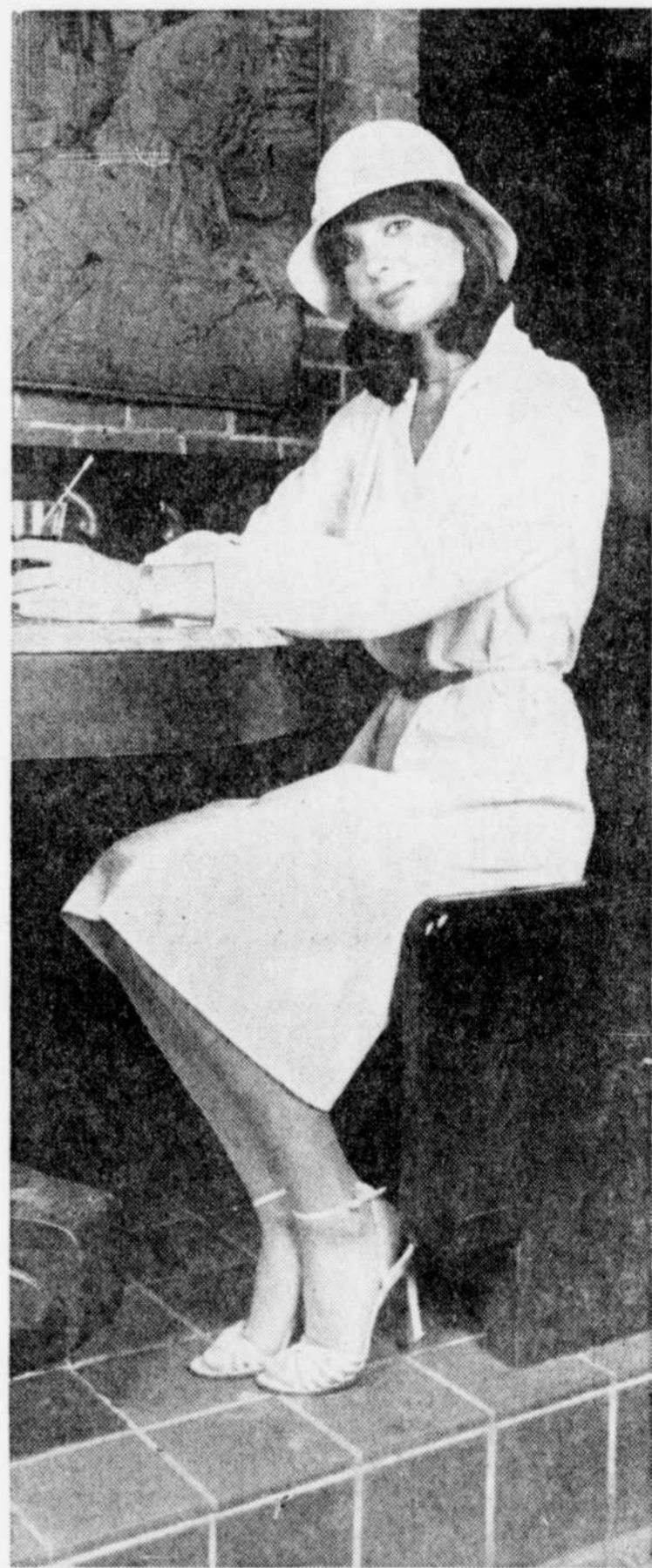
**ULTRA doux et léger!**

**ULTRA résistant et pratique!**

Laliberté vous offre vraiment le plus grand choix de manteaux et costumes en suède miracle à Québec! Les plus beaux styles "79" sont en vedette à notre magasin, dans des coloris d'une rare beauté: camel, beige, sable, vison, gris, rose bois, rose pâle, bleu pâle, bleu français. Grandeurs: 6 à 20 ans et 14½ à 24½. Commandes spéciales sur demande.

**Pour la petite de 5'3" ou moins, Laliberté offre une sélection incomparable de robes, costumes et manteaux haute nouveauté.**

Mesdames de 5'3" ou moins, du prêt-à-porter à vos mesures et à votre taille. Plus de problèmes d'ajustage et plus d'altérations coûteuses. En effet Laliberté vous offre une collection complète de vêtements printaniers de qualité, conçus spécialement pour votre taille en tenant compte de votre poids et de vos mesures personnelles, sans frais supplémentaires. Choix magnifiques de robes, deux pièces, impers, manteaux et costumes. Venez consulter des spécialistes... là où le choix est incomparable afin de satisfaire vos goûts et vos exigences de la mode "79".



# laliberté

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH